

## ITALSKÝ DEN V BRNĚ

20. října se v brněnském hotelu Comsa Palace uskutečnil Italský den, akce realizovaná CamiC ve spolupráci s Italským velvyslanectvím, s ICE (Italský úřad pro zahraniční obchod) a Enit (Národní agentura pro cestovní ruch) u příležitosti oficiálního otevření Italského honorárního konzulátu v Brně. Akci slavnostně zahájili velvyslanec Fabio Pigliapoco a prezident komory Antonio Pasquale a pokračovala přednáškou s prezentací činnosti italských institucí v České republice (ICE, ENIT, CAMIC), které se zúčastní na 100 pozvaných hostů. S cílem rozšířit nové obchodní vztahy se v průběhu večera uskutečnil také workshop členů Camic aktivních v oblasti Moravy. Honorární konzulát tu zahájil svou činnost již před několika měsíci, jak dokazuje i fakt, že přispěl k možnosti, aby Italové v zahraničí mohli hlasovat v červnových evropských volbách. Konzulát sídlí v ulici Příkop 8 (tel.: 539051555, otevřeno pondělí 7.30 - 13.00, středa 12:00 - 16.00, pátek 7.30 - 13.00). Funkcí generálního konzula byl pověřen mladý advokát Zdeněk Mokřý (30).



Foto: D. Židlický, zdroj: Magistrát města Brna/MMB

### ITALSKÝ VELVYSLANEC NAVŠTÍVIL ZLÍNSKÝ KRAJ

Po Italském dni v Brně, 21. října podnikl italský velvyslanec Fabio Pigliapoco velkou celodenní návštěvu Zlínského kraje (Morava), během níž se sešel také s hejtmánem Stanislavem Mišákem. Při této příležitosti byla zdůrazněna hluboká spolupráce, která už pět let funguje mezi Zlínským krajem a italským Piemontem zejména v oblasti výzkumu a regionálního rozvoje. Upozornilo se také na řadu oblastí, kde se kulturní a ekonomické vztahy mezi oběma regiony mohou nadále rozvíjet. Setkání se zúčastnili i generální sekretář italského velvyslanectví Giuseppe Badagliacca, italský honorární konzul v Brně Zdeněk Mokřý a člen představenstva Italsko-české obchodní a průmyslové komory Alessandro Alagia, zodpovědný za oblast Moravy. Italská delegace měla možnost navštívit také zastupitelství měst Zlín a Uherské Hradiště, kde se uskutečnil oběd za účasti starostů regionů.

### "EUROCAMPIA AGRIFOOD TOUR" V PRAZE

Nejryzejší chuti enogastronomické tradice italské oblasti Irpinie došly 17. října ocenění díky přehlídce, která proběhla v pražském hotelu Hilton v rámci tzv. "Eurocampania Agrifood tour". Šlo o zahraniční přehlídku typických potravinářských produktů regionu Kampánie. Akce, připravená regionem Kampánie, se v Praze uskutečnila s organizační podporou Italsko-české obchodní a průmyslové komory. Představily se tu pochoutky jako "caciocavallo" (druh ovčího sýra), "sopressata" (druh sušeného salámu), "coppa" (druh tlačenky), "salsiccia" (klobása),

doplňené víny jako Taurasi, Fiano di Avellino či Greco di Tufo. Regionální radní pro zemědělství Gianfranco Nappi během večera zdůraznil, že jedním z cílů přehlídky je připravit půdu pro velkou událost, která proběhne začátkem prosince v Neapoli a kde by se měli sejít všichni národní i mezinárodní obchodníci zemědělsko-potravinářské sféry s výrobci z Kampánie.

### ČEZ SOUPEŘEM ENELU V KOSOVU

Společnost ČEZ v uplynulých dnech naznačila, že možná odstoupí ze soutěže na výstavbu uhelné elektrárny o výkonu 2.000 megawatt v Kosovu. V soutěži o projekt za 90 miliard korun je i italský ENEL. Český energetický gigant není spokojen s některými právními a finančními podmínkami, jimiž chce tamní vláda budoucí zakázku podložit, jak upřesnil Vladimír Schmalz, ředitel sekce fúzí a nákupu v ČEZ. Česká společnost se soutěže účastní ve spojení s americkou Aes, zatímco ENEL spojila své síly s řeckou Sencap (ze skupiny Public Power).

### ČESKÉ VOJSKO KUPÍ Lince FIRMY IVECO

Ministerstvo obrany ČR právě rozhodlo o nákupu lehkých obrněných vozů "Lince" italské společnosti Iveco. Operaci provede česká vláda společně se slovenskou. Předpokládá se celkový nákup 130 vozů, přičemž 90 z nich zaplatí české ozbrojené síly. Jak upřesnil ministr obrany Martin Barták, společná operace s Bratislavou umožní získat výhodnější nákupní cenu. Česká vláda by měla utratit kolem dvou miliard korun. Možnost disponovat stejným typem vozů navíc ozbrojeným silám obou zemí umožní snadnější integraci v

Ročník VI  
 Číslo 90  
 29.9.2009

#### OBSAH

Legislativa	2
Zakázky	4
Noví členové	4
Zápisník	4

#### KURZ KORUNY

EUR	26,430
USD	17,851

#### BURZA

MILANO - MIB  
**23 506,56**  
 PRAHA—PX  
**1 137,30**

#### 3 MĚSÍCE MEZIBANKOVNÍ SAZBA

CZ—PRIBOR  
 IT - EURIBOR

Uzávěrka dat  
 29.10.2009

případě společných vojenských operací. Ministr také uvedl, že projekt se zakládá na principu "vše pro vojáky", který má vojákům v nejrizikovějších oblastech zajistit maximální bezpečnost.

### **LIU JO V PRAZE**

V elegantních prostorách pražského hotelu Mandarin Oriental proběhla 7. října za účasti italského velvyslance Fabia Pigliapoca tisková konference spolu s prezentační přehlídkou podzimní a zimní kolekce značky Liu Jo. Tato italská módní značka vznikla v roce 1995 díky bratrům Vannisi a Markovi Marchiovým a navzdory relativně krátké historii už dokázala zapůsobit i na mezinárodním poli. Liu Jo se sídlem v Carpi (Modena) má více než 500 obchodů v Itálii a dobrých 550 v zahraničí. V Praze působí rok, značkový obchod Liu Jo se nachází v centru Prahy v Železné ulici.

### **IC&PARTNERS GROUP SLAVÍ 10 LET**

"Jaké příležitosti 20 let od pádu Berlínské zdi mohou ještě nabídnout trhy východní Evropy?" Toto téma se bude řešit 7. listopadu v Udine (v Sále parlamentu na zámku v Udine) u příležitosti kongresu, který pořádá IC&Partners Group na oslavu deseti let své činnosti. Na programu je i příspěvek náměstka ministra pro ekonomický rozvoj Adolfa Ursa. IC&Partners Group profesní a poradenská organizace zaměřená na operativní podporu podniků, které chtějí rozvíjet své zahraniční projekty v zemích středně východní Evropy. Skupina působí ve všech zemích této oblasti, v Praze ji reprezentuje společnost Savino & Partners.

### **RICCARDO LUCQUE MEZI KUČAŘI PŘI NÁVŠTĚVĚ PAPEŽE V PRAZE**

Na pozvání Apoštolské stolice se známý italský šéfkuchař, majitel pražských restaurací Aromi a La Finestra stal součástí týmu, který připravoval papežské menu během návštěvy svatého otce v České republice. "To, že mi byla svěřena tato úloha, mi přineslo velké uspokojení v profesním životě a jsem na to velmi hrdý," uvedl Lucque, který nezapomněl zdůraznit hluboký dojem, jaký na něj setkání s papežem při této příležitosti udělalo.

### **VÝSTAVA „ROMARTIGIANAT“ V PRAZE**

13. října byla na Italském kulturním institutu v Praze zahájena zajímavá výstava současné keramiky z dílny patnácti umělců z Říma a Lazia. Kurátorkou výstavy se stala Loredana Rea a zorganizovala ji Nadace Umberta Mastroianniho z Arpina ve spolupráci s regionem Lazio. Otevřena bude do 3. listopadu. Díla sahají od soch, velkých a malých reliéfů až k umělecky ztvárněným jednoduchým předmětům běžné potřeby. Jedním z hlavních cílů akce bylo ukázat ve městě s tak velkým kulturním zanícením jako je Praha umělecké dědictví regionu Lazio.

### **EKUMENICKÁ VEČEŘE AKADEMIE VE FOUR SEASONS**

16. října se Akademie italské kuchyně, v Praze vedená Giancarlem Bertacchinim, shromáždila v restauraci Allegro hotelu Four Seasons k tradiční ekumenické večeři. Tradiční družné

setkání, které organizují všechny světové delegace jako moment skutečného kulturního obohacení, probíhá po celém světě ve stejný den k oslavě zvoleného tématu. Letošního tématu "La Cucina dell'aia" se v Praze ujal s proslulým mistrovstvím držitel michellinské hvězdy Andrea Accordi. Společensví letos rovněž zaregistrovalo dva nové stoupence: Barboru Králíkovou, podnikatelku a radní města Olomouc, a Gejzu Sidlovského, ředitele knihovny pražského premonstrátského kláštera na Strahově.

### **BENÁTŠTÍ SÓLISTÉ OKOUZLUJÍ PRAHU**

18. října se v pražském Národním divadle uskutečnil památný večer italské hudby, na němž se představili Benátští sólisté pod vedením dirigenta Claudia Scimoneho. Koncert se uskutečnil v rámci oslav 50. výročí tohoto uskupení, které je považováno za nejpoblárnější komorní orchestr na světě. Sólisty přijalo velkolepé publikum včetně premiéra Jana Fischera, několika ministrů a téměř šedesáti velvyslanců. V závěru orchestr triumfoval, když jej publikum odměnilo nekonečnými ovacemi. Akci v Praze společně zorganizovaly Italský kulturní institut a Národní divadlo pod patronátem Ministerstva kultury ČR a Italského velvyslanectví v Praze. Velvyslanec Fabio Pigliapoco veřejně poděkoval Antoniu Pasqualemu, majiteli společnosti Mattoni, která akci sponzorovala. Byl to právě tento italský podnikatel – přítel mistra Scimoneho ze studentských let, kdy spolu navštívili univerzitu v Padově – kdo projekt s přesvědčením podporoval. Pasquale rovněž vyvinul úsilí, aby přesvědčil město Cremonu a Stradivariho muzeum, aby zcela výjimečně nechali do Prahy dopravit jedny z nejcennějších houslí této kolekce. Nezaměnitelný zvuk "Stradivárek" jistě přispěl k přilákání velkého množství publika.

### **VÝSTAVY AC EXPO NA KONCI LISTOPADU**

Art & interior, Office & life 2009, MMotion a MediArt jsou čtyři důležité výstavy, které představí společnost AC Expo v termínu 26. – 28. listopadu ve Veletržním paláci v Praze 7. CamicNews Vám v této příloze přináší přehled s bližšími informacemi o uvedených akcích.

## **PŘEHLED LEGISLATIVY**

### **VLÁDNÍ NÁVRHY ZÁKONŮ A NAŘÍZENÍ VLÁDY**

*Bez relevantních odkazů*

### **LEGISLATIVNÍ ČINNOST POSLANECKÉ SNĚMOVNY**

#### **ZÁKONY VRÁCENÉ POSLANECKÉ SNĚMOVNĚ**

##### **Návrh zákona o šrotovním**

Poslanecká sněmovna definitivně schválila zákon o šrotovním přehlasování původního prezidentského veta. Vláda bude muset nyní stanovit lhůty a podmínky zavedení programu šrotovního. Ten umožní podpořit třiceti tisíci korunami ty, kdo se rozhodnou zakoupit nový vůz do výše pěti set tisíc korun a současně si nechají sešrotovat vůz starší deseti let.

#### **ZÁKONY VE TŘETÍM ČTENÍ**

**Zákon zakazující privatizaci Letiště Praha**

Poslanecká sněmovna schválila návrh zákona, který zakazuje privatizaci mezinárodního Letiště Praha Ruzyně. Návrh z dílny ČSSD podpořili také komunisté (KSCM) a většina křesťanských demokratů (KDU-CSL). Proti naopak hlasovala ODS. "Proces privatizace letiště byl připraven Topolánkovou vládou nevhodně, aniž by byl konzultován s opozičními stranami a bral v potaz názor odborníků na bezpečnost," to je názor těch, kdo hlasovali pro zastavení privatizace. Očekává se, že senát, kam nyní schvalovací proces směřuje, návrh nepodpoří a sněmovna o něm bude muset hlasovat znovu.

**ZÁKONY VRÁCENÉ VE DRUHÉM ČTENÍ VÝBORŮM**

*Bez relevantních odkazů*

**ZÁKONY VE DRUHÉM ČTENÍ**

*Bez relevantních odkazů*

**ZÁKONY V PRVNÍM ČTENÍ****Návrh rozpočtového zákona na rok 2010**

Poslanecká sněmovna schválila v pondělí 23. října v prvním čtení základní parametry rozpočtového zákona pro rok 2010. Návrh rozpočtu počítá s deficitem 163 miliard korun, což by odpovídalo zhruba 5,3% českého HDP. Pro hlasovalo 125 ze 155 přítomných poslanců. Návrhem zákona se nyní budou zabývat odpovědné výbory sněmovny, které budou moci upravit jednotlivé části a převést částky z jedné rozpočtové kapitoly do druhé, aniž by měnily celkový rozpočet. Závěrečné hlasování ve třetím čtení je plánováno začátkem prosince. Rozpočtový zákon nemusí být předkládán ke schválení senátu, postačí rozhodnutí sněmovny.

**LEGISLATIVNÍ ČINNOST SENÁTU****ZÁKONY PODEPSANÉ PREZIDENTEM****Rozpočtový balíček 2010**

Po schválení sněmovnou i senátem podpořil svým podpisem vládou předložený "rozpočtový balíček ke snížení státního deficitu" také prezident. Cílem souboru opatření je snížit deficit pro příští rok na 162,8 miliard korun. Bez těchto opatření by rozpočtový schodek České republiky dosáhl v příštím roce 230 miliard. Hlavními novinkami jsou:  
 zvýšení DPH o 1%, jak u základní sazby daně, která vzroste na 20%, tak u snížené sazby, která vzroste na 10%  
 zvýšení spotřební daně z benzínu a nafty o 1 korunu za litr  
 zvýšení tabákové daně (jedno balení cigaret +2,5 koruny)  
 zvýšení daně z piva (o korunu za litr)  
 zvýšení daně z lihu o 5 korun za litr  
 snížení mateřské o 20%  
 snížení platů státních zaměstnanců o 4%  
 zdvojnásobení daní z nemovitostí (s výjimkou zemědělské půdy)  
 zmrazeno plánované zvýšení výdajových paušálních odpočtů u OSVC

**Rozšíření elektronického mýtného na dálnicích**

Prezident Václav Klaus podepsal zákon, podle kterého by měly automobily nad 3,5 tuny od příštího roku platit na dálnicích elektronické mýtné. Dosud měly povinnost platit mýtné pouze vozidla nad 12 tun. Zákon prošel komplikovaným schvalovacím procesem. Po odmítnutí senátem o něm musela sněmovna opakovaně hlasovat.

**Zákon proti zneužívání postavení obchodních řetězců**

Prezident vetoval nařízení, které by omezovalo velké obchodní řetězce ve zneužívání svých dominantních pozic na trhu, s možností pokut až do výše 10 milionů korun. Podle Klause by toto opatření nepřiměřeně regulovalo vztah mezi obchodníky a jejich dodavateli. Zákon, kterým se nyní bude

znovu zabývat poslanecká sněmovna, podporují potravinářské a zemědělské firmy a naopak jej jasně odmítají velké obchodní řetězce. Z hlavních politických stran se za prezidentovo veto již postavila ODS. Proti jsou naopak zástupci ČSSD, kteří se ve sněmovně pokusí své oponenty přehlasovat.

**Návrh zákona o emisních povolenkách**

Prezident podpořil opatření, které umožní firmám vyrábějícím elektrickou energii získat po roce 2013 emisní povolenky zdarma. Aby této úlevy dosáhly, budou muset energetické společnosti investovat část ušetřených peněz do modernizace výroby. Opatření je terčem silné kritiky. Předně proto, že stát tímto zákonem přijde o částku 68 miliard korun. V druhé řadě pak proto, že opatření, tak jak je navrženo, staví elektrický gigant Čez do silně zvýhodněné pozice vůči jeho konkurentům.

**Návrh novely zákona o bankách**

Prezident podpořil reformu zákona o bankách, který umožní lépe usměrnit případnou situaci, kdy by se finanční podnik ocitl v krizi. Uprava, která je součástí protikrizových opatření, počítá s možností krizového řízení (včetně extrémního případu přechodu banky do rukou státu). Ministerstvo financí zdůraznilo, že tato nová ustanovení mají pouze preventivní povahu a nelze je považovat za reakci na konkrétní problémy v českém bankovním sektoru.

**Návrh zákona o volném pohybu služeb**

Prezident schválil nový zákon o volném pohybu služeb, který smlužuje českou legislativu se měřnicemi EU v této oblasti. Český podnikatel může podle tohoto zákona poskytnout časově omezenou službu v jiných zemích EU na základě oprávnění ze země původu (diplomy, předpisy, nutnost zvláštních povolení), aniž by o ně musel žádat v zemi, kde službu poskytuje.

**Zvýšení paušálních odpočtů pro OSVČ**

Prezident podpořil legislativní opravu, která zavádí zvýšení výdajových paušálních odpočtů při odvádění daní u osob samostatně výdělečně činných. Parlament nový předpis schválil přes nesouhlas ministra financí, podle něhož tak stát přijde zhruba o dvě miliardy korun ročně.

**Návrh na prodloužení regulovaného nájemného**

Prezident Klaus podepsal zákon, podle něhož se ukončení procesu deregulace nájemného odloží na 31. prosince 2012. Opatření se týká pouze obcí, kde se letos cena nájemného zvýšila na 40 korun za metr čtvereční. Jde tedy o všechna krajská města (s výjimkou Ústí nad Labem a Ostravy), Prahu a středočeské obce nad 10 000 obyvatel. Cílem návrhu je vyjít vstříc potřebám rodin v současné ekonomické krizi. Dopis, jímž se Občanské sdružení majitelů domů, OSMD, obrátilo na prezidenta Klause s žádostí, aby návrh nepodepisoval, zůstal nevyslyšen.

**Návrh novely zákona o kapitálových trzích**

Prezident podepsal zákon upravující nařízení o podnikání na kapitálových trzích. Dojde tak ke sladění české legislativy s některými evropskými směrnici, které se týkají finančních služeb.

**OZNÁMENÍ NORMATIVNÍHO CHARAKTERU****Požadavek ČSSD zmrazit na šest měsíců regulované nájemné**

Sociální demokraté požádali vládu, aby vydala přímé nařízení, kterým by od 1. ledna 2010 zmrazila na půl roku růst regulovaného nájemného. V případě, že vláda tento návrh nepřijme, je ČSSD připravena připravit v tomto duchu návrh zákona. ODS již vyjádřila svůj nesouhlas.

## VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

**Zadavatel:** Ligneta autobusy s.r.o.

**Popis:** Dodávka 10 ks meziměstských autobusů s pohonem na naftu a délkové kategorie do 13 m v roce 2010

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 30.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 50 000 000.00 CZK

**Zadavatel:** Hlavní město Praha

**Popis:** Procesní, koncepční, organizační a personální analýza vybraných školských zařízení hlavního města Prahy

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 11.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 30 000 000.00 CZK

**Zadavatel:** Karlovarská krajská nemocnice a.s.

**Popis:** Předmětem veřejné zakázky jsou dodávky měkkých nitroočních čoček prostřednictvím konsignačního skladu.

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 04.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 7 000 000.00 CZK

**Zadavatel:** Karlovarská krajská nemocnice a.s.

**Popis:** Předmětem výběrového řízení jsou dodávky ortopedických implantátů (dále jen "zboží") a služby s dodávkou spojené.

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 06.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 64 000 000.00 CZK

**Zadavatel:** CzechInvest

**Popis:** Předmětem zadávacího řízení je uzavření rámcové smlouvy s jedním vybraným uchazečem, na jejímž základě budou poskytovány jednotlivé dodávky kancelářských potřeb.

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 06.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 5 999 000.00 CZK

**Zadavatel:** Tělocvičná jednota Sokol Pardubice I

**Popis:** Dodávka vybavení sportovišť včetně pokládky umělých sportovních povrchů a stavební práce v areálu Tělocvičné jednoty Sokol Pardubice

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 30.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 29 300 000.00 CZK

**Zadavatel:** Česká republika - Ministerstvo spravedlnosti

**Popis:** Dodávky laserových tiskáren formou vystavování objednávek Ministerstvem spravedlnosti

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 23.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 160 000 000.00 CZK

**Zadavatel:** Národní technické muzeum

**Popis:** Dodávka a instalace konferenčního vybavení kinosálu Národního technického muzea

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 06.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 1 200 000.00 CZK

**Zadavatel:** Národní technické muzeum

**Popis:** Dodávka sestavy přístrojového vybavení pro optickou mikroskopii pro Národní technické muzeum

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 06.11.2009

**Zadavatel:** Statutární město Zlín

**Popis:** Dodávky vypočetní techniky a zajištění provozu a rozvoje ICT

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 18.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 31 500 000.00 CZK

**Zadavatel:** Městská část Praha 13

**Popis:** Zateplení objektů základních a mateřských škol v městské části Praha 13

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 09.11.2009

**Zadavatel:** Statutární město Brno

**Popis:** Provedení komplexní památkové obnovy vily Tugendhat, která je národní kulturní památkou zapsanou na Seznamu světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO.

**Lhůta pro přijetí nabídek nebo žádostí o účast:** 11.11.2009  
- Předpokládaná hodnota bez DPH: 155 000 000.00 CZK

## NOVÍ ČLENOVÉ

### WIND JET S.P.A.

Statutární zástupce: Stefano Rantuccio

Kontaktní osoba: Massimo Polimeni

Adresa: Baglio della Sementa, SP 69/II 95100 Passo Martino (CT), Italia

Telefon: +39 095 7234518

E-mail: massimo.polimeni@volawindjet.it

Web: www.volawindjet.it

Obor činnosti: letecká přeprava

### EURO4ENERGY S.R.O.

Statutární zástupce: Stefano Fustinoni

Kontaktní osoba: Stefano Fustinoni

Adresa: Osvození 587, 686 04 Kunovice

Telefon: +42 776184603

E-mail: info@euro4energy.cz

Web: www.euro4energy.cz

Obor činnosti: vytápění

## ZÁPISNÍK

19. listopadu

### BUSINESS MEETING „POTRAVINY A VÍNA SICÍLIE“

Hotel YASMIN – sál Yasmin 1, Politických vězňů 12/913, Praha 1 od 14.00 hodin

24. listopadu

### BOHEMIA – EXODUS Z VALLE DI LEDRO

Galavečer v Clam-Gallasově paláci, Husova 20, Praha 1 – od 18.00 hodin

25. listopadu

### ZASEDÁNÍ PŘEDSTAVENSTVA ITALSKO-ČESKÉ OBCHODNÍ A PRŮMYSLOVÉ KOMORY

10. prosince

### VÁNOČNÍ GALAVEČEŘE

Hotel Hilton Prague, Pobřežní 1, Praha 8

CAMIC News - zpravodajský měsíčník

Vydavatel: Italsko-česká obchodní a průmyslová komora

Čermákova 7, 120 00 Praha 2, Tel. +420 222015300 Fax: +420 222015301 Email: [camicnews@camic.cz](mailto:camicnews@camic.cz) Internet: [www.camic.cz](http://www.camic.cz)

Redakční rada: Livia Romani, Matteo Mariani, Giovanni Usai. Překlad z italštiny připravila Jana Tvrđikova

Spolupracovali: Jana Filková, Alessandra Di Meo, Hana Kišová

Distribuce pro členy emailem (zdarma). Starší čísla volně ke stažení na internetové stránce